

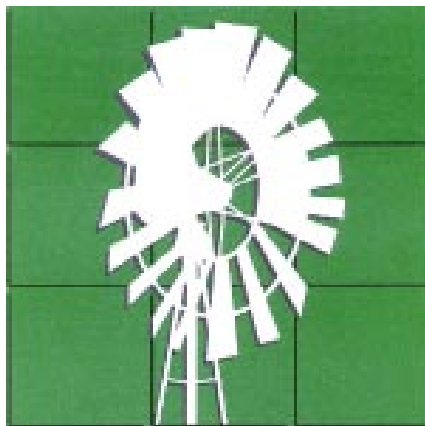


The Dairy Review

La revue laitière

January-March 2002

Janvier-mars 2002



How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Lise Chapados, Livestock and Animal Products Section, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3867) or E-mail lise.chapados@statcan.ca.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 23-001-XIB, is published quarterly in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$27.00 per issue and CDN \$89.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$49.00 per issue and CDN \$106.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$24.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$40.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Lise Chapados, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-3867) ou par courrier-E lise.chapados@statcan.ca.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 23-001-XIB au catalogue est publié trimestriellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 27 \$ CA l'exemplaire et de 89 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'impression sur demande, au prix de 49 \$ CA l'exemplaire et de 106 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	24 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	40 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

January-March 2002

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Janvier-mars 2002

Published by authority of the Minister responsible
for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

May 2002

Catalogue no. 23-001-XIB, Vol. 63, no. 1
ISSN 1480-7947

Frequency: Quarterly

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre responsable de
Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Mai 2002

No 23-001-XIB au catalogue, vol. 63, no 1
ISSN 1480-7947

Périodicité : trimestriel

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- p preliminary figures
- r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the Statistics Act
- E use with caution
- F too unreliable to be published

NOTE: Due to rounding, totals may not add.

This publication was prepared under the direction of the
Dairy Unit:

Lise Chapados, Program Manager

Anna Michalowska, Statistical Officer

Denise Barbe, Statistical Assistant

NOTE:

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development
- Institut de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture and Food
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

SIGNES CONVENTIONNELLES

Les signes conventionnelles suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- p préliminaire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

NOTE : Les totaux peuvent être légèrement faussés en raison de l'arrondissement des données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de la
Sous-section du lait :

Lise Chapados, Gestionnaire de programme

Anna Michalowska, Agent statistique

Denise Barbe, Adjointe à la statistique

NOTE :

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'oeuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes :

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture et du développement rural du Nouveau-Brunswick
- Institut de la statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
INTRODUCTION	i
HIGHLIGHTS	ii
CONCEPTS, METHODS AND DATA QUALITY (see July '94 issue)	

TABLES

1. Butterfat Production, by Province, Canada, 2001 and 2002	2
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2001 and 2002	4
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2001 and 2002	6
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada, 2001 and 2002	12
5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2001 and 2002	16
6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2001 and 2002	18
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 2001 and 2002	20
8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 2001 and 2002	22
9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 2001 and 2002	24
10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 2001 and 2002	28
INFORMATION ABOUT CANSIM	30
SUGGESTED READING	31

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>
INTRODUCTION	i
FAITS SAILLANTS	ii
CONCEPTS, MÉTHODES ET QUALITÉ DES DONNÉES (voir issue de juil '94)	

TABLEAUX

1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2001 et 2002	2
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2001 et 2002	4
3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2001 et 2002	6
4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada, 2001 et 2002	12
5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2001 et 2002	16
6. Production de certains produits et sous- produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2001 et 2002	18
7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2001 et 2002	20
8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2001 et 2002	22
9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2001 et 2002	24
10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2001 et 2002	28
INFORMATION DE CANSIM	30
LECTURES SUGGÉRÉES	31

INTRODUCTION

This publication provides a statistical summary on the dairy industry in Canada and the provinces for current and previous calendar years.

Data include monthly, as well as year-to-date information, on farm sales of milk and cream for fluid and industrial purposes, cash receipts from milk and cream sold off farms, production, stocks, and supply and disposition of creamery butter, cheddar cheese and other dairy products and by-products. Data series are available on a historic basis since 1920.

The Dairy Review provides statistical information on the dairy products industry at national and provincial levels. Through co-operation between provincial departments of agriculture, milk marketing boards and Statistics Canada, dairy statistics are collected, compiled, disseminated and analyzed on a monthly basis.

Information on the volume of milk and cream sold off farms and commercial sales of fluid milk and cream by dairies are used by governments and provincial marketing boards in calculating provincial market sharing quota allotment and skim-off credit. These data are also important as an indicator of changes in the supply-managed dairy industry, a major contributor to total farm cash receipts.

Further information is available from the Livestock and Animal Products Section upon request.

INTRODUCTION

La présente publication fournit un résumé statistique de l'industrie laitière au Canada et dans les provinces pour l'année civile en cours et l'année civile antérieure.

Les données comprennent des informations mensuelles ainsi que des informations cumulées portant sur les ventes de lait et de crème à des fins de consommation et de transformation, les recettes monétaires provenant des ventes hors ferme de lait et de crème, la production, les stocks et le bilan d'approvisionnement et d'utilisation du beurre, du fromage cheddar et d'autres produits et dérivés du lait. Des séries de données sont disponibles sur une base chronologique depuis 1920.

La revue laitière fournit des renseignements statistiques sur l'industrie des produits laitiers aux échelons nationaux et provinciaux. En collaboration avec les ministères provinciaux de l'agriculture, les offices de mise en marché du lait et les responsables à Statistique Canada de la mise en application des enquêtes, des statistiques sur l'industrie laitière sont recueillies, compilées, diffusées et analysées sur une base mensuelle.

Les informations sur les volumes de lait et de crème vendus hors ferme et sur les ventes commerciales de lait et de crème de consommation par les laiteries sont utilisées par les gouvernements et les offices de mise en marché provinciaux pour calculer les contingentements provinciaux de mise en marché et le crédit sur l'écémage. Ces données sont également importantes comme indicateurs des changements touchant l'industrie laitière, soumise à la gestion des approvisionnements et contribuant d'une manière significative à l'ensemble des recettes monétaires agricoles.

Des informations additionnelles sont offertes sur demande par la Section du bétail et des produits d'origine animale.

HIGHLIGHTS**Canadian requirements**

For the 12 month period ending March 31, 2002 Canadian Requirements were 45.13 million hectolitres, down 0.88% in relation to the Quota base of 45.53 million hectolitres, established on September 30, 2001.

Canadian Requirements, which are calculated by the Canadian Dairy Commission (CDC), represent the total demand for industrial milk and cream and are the basis for establishing national Market Sharing Quota (MSQ).

Off-farm sales to dairies above last year's level

Canadian milk producers sold over 5 million kilolitres of milk and cream to dairies during the first eight months of the 2001-2002 dairy year, up almost 2% from the same period last year. Industrial milk sales, which accounted for 62% of all milk sold, were up 3% at 3.1 million kilolitres. Fluid milk sales, at 1.9 million kilolitres, were virtually unchanged from year-ago levels.

Total milk and cream sales by dairies up slightly

Consumers purchased almost 2 million kilolitres of milk and cream during the first eight months of the 2001-2002 dairy year, up slightly from the last year levels. Sales of the most popular 2% milk, at 862 thousand kilolitres, continued to slide while sales of 1% and skim milk increased again and stood at 357 and 184 thousand kilolitres respectively. Total cream sales, at 149 thousand kilolitres, have remained buoyant and increased almost 7% during this period.

FAITS SAILLANTS**Besoins canadiens**

Pour la période de 12 mois qui s'est terminée le 31 mars 2002, les besoins canadiens ont été de 45,13 millions d'hectolitres, une baisse de 0,88 % comparativement à la base contingentaire de 45,53 millions d'hectolitres établie le 30 septembre 2001.

Les besoins canadiens, qui sont calculés par la Commission canadienne du lait (CCL), représentent la demande totale de lait et de crème de transformation et forment la base de l'établissement du quota de mise en marché (QMM) national.

Les ventes hors ferme aux laiteries au-dessus de leurs niveaux d'un an plus tôt

Les producteurs canadiens ont vendu plus de 5 millions de kilolitres de lait et de crème aux laiteries pendant les premiers huit mois de l'année laitière 2001-2002, une hausse de près de 2 % par rapport à la même période l'an dernier. Les ventes de lait de transformation, qui comptaient pour 62 % de tout le lait vendu, ont augmenté de 3 % , s'établissant à 3,1 millions de kilolitres. Les ventes de lait de consommation, à 1,9 million de kilolitres, sont demeurées pour ainsi dire inchangées comparativement à leurs niveaux de l'an dernier.

Légère augmentation des ventes totales de lait et de crème par les laiteries

Les consommateurs ont acheté presque 2 millions de kilolitres de lait et de crème au cours des premiers huit mois de l'année laitière 2001-2002, une légère augmentation comparativement aux niveaux de l'an dernier. Les ventes de lait à 2 %, le plus populaire, ont continué de baisser, atteignant 862 000 kilolitres. De son côté, les ventes de lait à 1 % et de lait écrémé ont augmenté de nouveau pour afficher 357 000 et 184 000 kilolitres respectivement. Les ventes totales de crème, à 149 000 kilolitres, sont demeurées fermes et ont augmenté de près de 7 % au cours de cette période.

Butter production levels unchanged

Butter production during the first eight months of the 2001-2002 dairy year, at almost 54 thousand tonnes, was virtually unchanged from year-ago levels.

Total cheese production decreased

Total production of variety and cheddar cheese has declined slightly during the first eight months of the 2001-2002 dairy year. Variety cheese production, at 130 thousand tonnes, was down 1% while cheddar cheese production, at 79 thousand tonnes, dropped almost 4% from the same period last year.

La production du beurre demeure inchangée

La production du beurre au cours des huit premiers mois de l'année laitière 2001-2002 a presque atteint 54 000 tonnes, demeurant pour ainsi dire inchangée par rapport à la même période l'an dernier.

La production du fromage diminuée

La production totale du fromage de spécialité et de fromage cheddar a diminué légèrement au cours des huit premiers mois de l'année laitière 2001-2002. La production du fromage de spécialité, à 130 000 tonnes, était en baisse de 1 %. La production de fromage cheddar, quant à elle, s'est établie à 79 000 tonnes, diminuant de presque 4 % par rapport à la même période l'an dernier.

NOTE TO USERS

Due to an effort to satisfy the increasing demand for more electronic products, we would like to announce that the The Dairy Review (Cat. No. 23-001 XPB) is being discontinued in a print format. You will continue to receive a print copy of the publication until your subscription expires. The Dairy Review (Cat. No. 23-001 XIB) in electronic format will be available from the Statistics Canada Web site at www.statcan.ca

NOTE AUX UTILISATEURS

Dans le cadre de nos efforts pour satisfaire la demande croissante de produits électroniques, nous vous annonçons que la publication 23-001-XPB (La revue laitière) ne sera plus disponible sous forme imprimée. Vous continuerez de recevoir la publication papier jusqu'à la fin de votre abonnement. La revue laitière est disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada à www.statcan.ca sous le no 23-001-XIB au catalogue.

DAIRY TABLES
TABLEAUX LAITIERS

TABLE 1. Butterfat Production, by Province, Canada, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July								
	-		-		-		-		-		-		-								
	janvier	2001	2002	février	2001	2002	mars	2001	2002	avril	2001	2002	mai	2001	2002	juin	2001	2002	juillet	2001	2002
	('000 kgs)																				
SOLD FOR PURPOSES:																					
1. Fluid (a)																					
Nfld./Lab.	95	98	94	96	119	121	95	..	89	..	120	..	95	..							
P.E.I.	54	58	48	43	54	48	50	..	52	..	49	..	47	..							
N.S.	372	360	334	329	377	354	335	..	350	..	318	..	277	..							
N.B.	235	231	210	213	237	231	218	..	221	..	214	..	179	..							
Quebec	2340	2252	2187	2156	2295	2279	2207	..	2311	..	2089	..	1679	..							
Ontario	3842	3745	3473	3437	4002	3909	3619	..	3746	..	3360	..	2989	..							
Man.	381	379	351	345	386	382	360	..	362	..	351	..	302	..							
Sask.	173	216	154	186	177	208	162	..	166	..	151	..	135	..							
Alberta	1120	1081	1016	979	1132	1100	1074	..	1061	..	1022	..	889	..							
B.C.	1205	1192	1098	1078	1204	1173	1097	..	1129	..	1104	..	960	..							
CANADA	9817	9612	8965	8862	9983	9805	9217	..	9487	..	8778	..	7552	..							
2. Industrial																					
Nfld./Lab.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
P.E.I.	264	264	242	251	264	275	261	..	267	..	265	..	248	..							
N.S.	167	204	176	183	195	215	214	..	219	..	208	..	233	..							
N.B.	169	223	172	201	185	217	199	..	210	..	186	..	209	..							
Quebec	7143	7411	6422	6583	7223	7321	7048	..	7302	..	6961	..	7166	..							
Ontario	4280	4518	3795	3914	4015	4261	4111	..	4201	..	4433	..	4856	..							
Man.	563	563	498	508	554	581	544	..	562	..	528	..	572	..							
Sask.	490	454	451	422	497	472	487	..	490	..	474	..	500	..							
Alberta	814	903	751	834	835	896	835	..	879	..	807	..	945	..							
B.C.	756	823	684	736	754	763	806	..	792	..	742	..	935	..							
CANADA	14646	15363	13191	13632	14522	15001	14505	..	14922	..	14604	..	15664	..							
3. Cream																					
Nfld./Lab.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
P.E.I.	1	1	1	1	1	1	2	..	2	..	3	..	3	..							
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
Ontario	11	10	10	9	11	10	11	..	15	..	15	..	16	..							
Man.	2	1	0	1	2	1	1	..	2	..	2	..	1	..							
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
CANADA	14	12	11	11	14	12	14	..	19	..	20	..	20	..							
TOTAL SHIPMENTS (1+2+3)																					
Nfld./Lab.	95	98	94	96	119	121	95	..	89	..	120	..	95	..							
P.E.I.	319	323	291	295	319	324	313	..	321	..	317	..	298	..							
N.S.	539	564	510	512	572	569	549	..	569	..	526	..	510	..							
N.B.	404	454	382	414	422	448	417	..	431	..	400	..	388	..							
Quebec	9483	9663	8609	8739	9518	9600	9255	..	9613	..	9050	..	8845	..							
Ontario	8133	8273	7278	7360	8028	8180	7741	..	7962	..	7808	..	7861	..							
Man.	946	943	849	854	942	964	905	..	926	..	881	..	875	..							
Sask.	663	670	605	608	674	680	649	..	656	..	625	..	635	..							
Alberta	1934	1984	1767	1813	1967	1996	1909	..	1940	..	1829	..	1834	..							
B.C.	1961	2015	1782	1814	1958	1936	1903	..	1921	..	1846	..	1895	..							
CANADA	24477	24987	22167	22505	24519	24818	23736	..	24428	..	23402	..	23236	..							

(a) Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.

TABLEAU 1. Production de la matière grasse du lait, par province, Canada, 2001 et 2002

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
('000 kgs)												
VENTES POUR FINS:												
1. Consommation à l'état liquide (a)												
95	..	117	..	107	..	92	..	118	..	803	844	T.-N./Lab.
56	..	50	..	54	..	54	..	53	..	431	416	Î.-P.-É.
337	..	316	..	355	..	361	..	349	..	2834	2761	N.-É.
216	..	213	..	241	..	241	..	240	..	1838	1826	N.-B.
2345	..	2097	..	2457	..	2315	..	2308	..	18373	18209	Québec
3393	..	3472	..	3863	..	3862	..	3811	..	30097	29492	Ontario
367	..	353	..	400	..	390	..	386	..	3013	3002	Man.
159	..	155	..	183	..	166	..	163	..	1351	1436	Sask.
1025	..	1038	..	1164	..	1167	..	1171	..	8775	8725	Alberta
1116	..	1067	..	1198	..	1166	..	1200	..	9330	9190	C.-B.
9109	..	8878	..	10022	..	9814	..	9799	..	76845	75901	CANADA
2. Industrielles												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N./Lab.
233	..	235	..	255	..	244	..	260	..	1981	2017	Î.-P.-É.
156	..	195	..	187	..	171	..	208	..	1267	1519	N.-É.
168	..	168	..	168	..	116	..	114	..	1320	1375	N.-B.
6497	..	6731	..	6829	..	6777	..	6909	..	54930	55058	Québec
4295	..	4156	..	4178	..	4066	..	4296	..	32002	33684	Ontario
491	..	510	..	522	..	510	..	556	..	4284	4241	Man.
450	..	456	..	464	..	470	..	500	..	3790	3688	Sask.
778	..	699	..	660	..	647	..	728	..	5908	6145	Alberta
732	..	730	..	702	..	723	..	787	..	5270	5996	C.-B.
13800	..	13880	..	13965	..	13724	..	14358	..	110752	113723	CANADA
3. Crème												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N./Lab.
3	..	2	..	3	..	2	..	2	..	17	15	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
13	..	12	..	13	..	11	..	10	..	108	88	Ontario
1	..	2	..	2	..	1	..	2	..	14	11	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
17	..	16	..	18	..	14	..	14	..	139	114	CANADA
LIVRAISONS TOTALES (1+2+3)												
95	..	117	..	107	..	92	..	118	..	803	844	T.-N./Lab.
292	..	287	..	312	..	300	..	315	..	2429	2448	Î.-P.-É.
493	..	511	..	542	..	532	..	557	..	4101	4280	N.-É.
384	..	381	..	409	..	357	..	354	..	3158	3201	N.-B.
8842	..	8828	..	9286	..	9092	..	9217	..	73303	73267	Québec
7701	..	7640	..	8054	..	7939	..	8117	..	62207	63264	Ontario
859	..	865	..	924	..	901	..	944	..	7311	7254	Man.
609	..	611	..	647	..	636	..	663	..	5141	5124	Sask.
1803	..	1737	..	1824	..	1814	..	1899	..	14683	14870	Alberta
1848	..	1797	..	1900	..	1889	..	1987	..	14600	15186	C.-B.
22926	..	22774	..	24005	..	23552	..	24171	..	187736	189738	CANADA

(a) La matière grasse destinée pour la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission canadienne du lait.

TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July								
	janvier	2001	2002	février	2001	2002	mars	2001	2002	avril	2001	2002	mai	2001	2002	juin	2001	2002	juillet	2001	2002
<i>(kilolitres)</i>																					
SOLD FOR PURPOSES:																					
1. Fluid																					
Nfld./Lab.	2640	2734	2624	2661	3299	3363	2651	..	2468	..	3344	..	2631	..							
P.E.I.	1315	1395	1168	1044	1305	1183	1205	..	1288	..	1258	..	1449	..							
N.S.	9292	9031	8294	8092	9404	8811	8352	..	8778	..	8278	..	8463	..							
N.B.	5937	5916	5342	5413	6027	5926	5532	..	5686	..	5522	..	5532	..							
Quebec	56415	54711	52450	52061	55285	55050	53254	..	56741	..	51886	..	49676	..							
Ontario	86368	84368	78661	78345	90567	88078	82586	..	86946	..	78133	..	82855	..							
Man.	9569	9525	8846	8670	9736	9538	9106	..	9271	..	9136	..	8910	..							
Sask.	8980	9183	8241	8308	9180	9174	8436	..	9215	..	8900	..	8688	..							
Alberta	29277	28744	26970	26011	30016	29209	28572	..	28831	..	28191	..	27348	..							
B.C.	30993	30795	28455	27944	31632	30387	28812	..	31019	..	30068	..	28937	..							
CANADA	240787	236401	221051	218550	246450	240719	228506	..	240243	..	224714	..	224487	..							
2. Industrial																					
Nfld./Lab.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
P.E.I.	6654	6683	6093	6347	6686	6914	6593	..	6875	..	7063	..	6689	..							
N.S.	5545	6303	5296	5819	5900	6651	6666	..	6859	..	6746	..	6417	..							
N.B.	5614	6092	5325	5624	5878	6346	6216	..	6648	..	6418	..	6108	..							
Quebec	187162	187066	169342	165233	192691	184436	192078	..	201712	..	179541	..	180157	..							
Ontario	125485	138328	114657	124239	124994	136656	128372	..	135509	..	136954	..	136640	..							
Man.	15647	15154	14054	13698	15780	15578	15481	..	15561	..	14899	..	15127	..							
Sask.	8626	9003	7890	8326	8821	9334	8981	..	9479	..	9254	..	9831	..							
Alberta	22842	25533	21373	23539	23735	25348	23775	..	25500	..	23822	..	25414	..							
B.C.	20842	22546	18991	20199	21239	21034	22554	..	22264	..	21587	..	24385	..							
CANADA	398416	416708	363021	373025	405723	412299	410715	..	430409	..	406283	..	410768	..							
3. Cream (b)																					
Nfld./Lab.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
P.E.I.	36	32	31	27	30	23	46	..	50	..	80	..	92	..							
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	1	..	0	..							
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
Ontario	311	281	264	252	306	279	305	..	416	..	431	..	448	..							
Man.	43	22	10	21	41	26	44	..	44	..	41	..	13	..							
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
Alberta	10	6	6	6	5	6	6	..	8	..	6	..	5	..							
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..							
CANADA	400	342	312	306	383	334	401	..	518	..	559	..	558	..							
TOTAL SALES (1+2+3)																					
Nfld./Lab.	2640	2734	2624	2661	3299	3363	2651	..	2468	..	3344	..	2631	..							
P.E.I.	8005	8109	7291	7419	8021	8121	7843	..	8214	..	8400	..	8229	..							
N.S.	14837	15334	13591	13911	15304	15463	15018	..	15638	..	15024	..	14881	..							
N.B.	11551	12008	10668	11038	11904	12272	11748	..	12334	..	11940	..	11639	..							
Quebec	243577	241777	221792	217294	247976	239486	245332	..	258453	..	231426	..	229833	..							
Ontario	212164	222977	193583	202836	215866	225014	211263	..	222871	..	215519	..	219942	..							
Man.	25259	24701	22910	22389	25557	25142	24631	..	24876	..	24076	..	24050	..							
Sask.	17606	18186	16131	16634	18002	18508	17417	..	18694	..	18154	..	18519	..							
Alberta	52130	54283	48349	49556	53756	54562	52353	..	54339	..	52019	..	52768	..							
B.C.	51835	53341	47445	48142	52871	51421	51366	..	53284	..	51654	..	53322	..							
CANADA	639603	653451	584385	591880	652556	653353	639621	..	671170	..	631556	..	635814	..							

(b) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg / hl butterfat).

TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province, Canada, 2001 et 2002

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to March - août à mars		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
(kilolitres)												
VENTES POUR FINS:												
1. Consommation à l'état liquide												
2641	..	3242	..	2964	..	2548	..	3283	..	22065	23437	T.-N./Lab.
1438	..	1239	..	1290	..	1276	..	1269	..	10486	10134	Î.-P.-É.
8963	..	8212	..	9006	..	8967	..	8792	..	71691	69875	N.-É.
5842	..	5610	..	6104	..	6025	..	6082	..	46638	46919	N.-B.
60047	..	52286	..	59888	..	56137	..	56200	..	448219	446379	Québec
84332	..	81098	..	87337	..	86719	..	86396	..	687781	676673	Ontario
9621	..	8981	..	9783	..	9569	..	9530	..	75696	75217	Man.
8882	..	9021	..	9409	..	9194	..	9462	..	70165	72633	Sask.
28260	..	28423	..	30765	..	30343	..	30823	..	231670	232579	Alberta
30271	..	28649	..	31379	..	30031	..	31026	..	243408	240481	C.-B.
240297	..	226762	..	247924	..	240810	..	242864	..	1907820	1894328	CANADA
2. Industrielles												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N./Lab.
6313	..	6094	..	6335	..	5993	..	6518	..	50239	51198	Î.-P.-É.
5482	..	5735	..	5423	..	5005	..	6170	..	41918	46589	N.-É.
5553	..	5292	..	4989	..	4749	..	5529	..	41253	44176	N.-B.
173178	..	174348	..	173106	..	170886	..	174971	..	1430062	1403224	Québec
131571	..	126271	..	124313	..	120768	..	132910	..	948700	1035055	Ontario
14014	..	14208	..	13901	..	13548	..	14784	..	118760	114885	Man.
9095	..	8287	..	8170	..	7994	..	8753	..	66024	68962	Sask.
22997	..	20623	..	18947	..	18178	..	20603	..	168268	175768	Alberta
21220	..	20900	..	19761	..	19922	..	21574	..	148202	167156	C.-B.
389424	..	381758	..	374945	..	367042	..	391813	..	3013426	3107014	CANADA
3. Crème (b)												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N./Lab.
88	..	60	..	67	..	44	..	43	..	486	384	Î.-P.-É.
1	..	1	..	0	..	0	..	0	..	5	3	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
348	..	335	..	363	..	294	..	291	..	2984	2443	Ontario
37	..	41	..	52	..	40	..	50	..	310	289	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
8	..	7	..	10	..	8	..	6	..	59	57	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
481	..	443	..	492	..	387	..	391	..	3844	3176	CANADA
VENTES TOTALES (1+2+3)												
2641	..	3242	..	2964	..	2548	..	3283	..	22065	23437	T.-N./Lab.
7839	..	7393	..	7691	..	7313	..	7830	..	61212	61716	Î.-P.-É.
14446	..	13948	..	14429	..	13973	..	14963	..	113614	116467	N.-É.
11396	..	10903	..	11092	..	10775	..	11611	..	87891	91095	N.-B.
233224	..	226634	..	232994	..	227022	..	231171	..	1878281	1849603	Québec
216251	..	207703	..	212013	..	207781	..	219596	..	1639465	1714172	Ontario
23672	..	23230	..	23736	..	23157	..	24364	..	194766	190391	Man.
17977	..	17307	..	17579	..	17188	..	18215	..	136190	141595	Sask.
51265	..	49053	..	49722	..	48529	..	51433	..	399997	408404	Alberta
51491	..	49549	..	51140	..	49953	..	52600	..	391610	407637	C.-B.
630202	..	608963	..	623361	..	608239	..	635068	..	4925090	5004517	CANADA

(b) La crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3,6 kg / hl de matière grasse).

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
	(\$'000)													
1. Total Milk (Fluid And Industrial)														
Nfld./Lab.	2138	2269	2177	2208	2737	2790	2199	..	2048	..	2775	..	2183	..
P.E.I.	4588	4775	4399	4486	4854	4881	4636	..	4956	..	4893	..	4877	..
N.S.	8390	8833	7643	7977	8970	8772	8491	..	8697	..	8473	..	8215	..
N.B.	6071	7219	5662	6440	6496	6947	6397	..	6521	..	6450	..	6166	..
Quebec	132134	146171	131063	132230	141456	138276	140800	..	146708	..	131401	..	129909	..
Ontario	117212	123895	112538	115335	123917	126479	116981	..	124307	..	124764	..	123338	..
Man.	14454	14979	12636	13799	15182	14880	13570	..	14070	..	14069	..	13509	..
Sask.	10353	11021	9427	10076	10538	11324	10101	..	10501	..	9998	..	10101	..
Alberta	30685	32714	28847	30425	32299	33620	31502	..	32098	..	30454	..	30623	..
B.C.	31672	34122	29640	31734	32719	33946	31678	..	32675	..	31646	..	32340	..
CANADA	357696	385998	344031	354712	379169	381916	366356	..	382581	..	364922	..	361261	..
2. Cream														
Nfld./Lab.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	7	6	6	5	6	4	9	..	10	..	15	..	17	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario	58	53	50	47	58	53	57	..	78	..	81	..	84	..
Man.	8	4	2	4	8	5	8	..	8	..	8	..	2	..
Sask.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Alberta	2	1	1	1	1	1	1	..	1	..	1	..	1	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA	75	64	59	57	72	63	75	..	97	..	105	..	105	..
FEES:														
3. Transportation & Handling														
Nfld./Lab.	67	70	67	68	84	86	67	..	63	..	85	..	67	..
P.E.I.	179	177	169	163	179	180	172	..	178	..	195	..	184	..
N.S.	343	336	304	305	354	334	337	..	346	..	320	..	354	..
N.B.	232	250	221	224	263	273	238	..	232	..	218	..	257	..
Quebec	4349	5491	3939	5047	4583	5585	4445	..	4742	..	4411	..	4720	..
Ontario	4500	4924	4050	4384	4460	4849	4323	..	4834	..	4775	..	4916	..
Man.	511	485	439	446	495	501	480	..	512	..	488	..	489	..
Sask.	340	377	361	378	376	427	362	..	382	..	371	..	378	..
Alberta	964	1004	894	917	994	1009	968	..	1005	..	962	..	976	..
B.C.	981	859	854	956	1006	1126	1015	..	1076	..	1010	..	1039	..
CANADA	12467	13974	11299	12888	12795	14369	12410	..	13370	..	12836	..	13380	..
4. Administration														
Nfld./Lab.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	40	51	37	47	40	51	39	..	40	..	40	..	38	..
N.S.	29	54	27	49	30	54	47	..	48	..	45	..	43	..
N.B.	66	74	63	68	69	73	68	..	71	..	67	..	65	..
Quebec	1009	1052	920	955	1028	1060	1014	..	1063	..	1016	..	1010	..
Ontario	753	776	677	746	747	825	726	..	763	..	755	..	776	..
Man.	136	136	123	123	136	139	131	..	134	..	127	..	126	..
Sask.	29	30	27	27	30	30	29	..	30	..	29	..	30	..
Alberta	18	19	17	18	19	20	19	..	19	..	18	..	19	..
B.C.	106	85	97	77	108	82	105	..	109	..	106	..	85	..
CANADA	2187	2277	1988	2109	2208	2336	2178	..	2277	..	2202	..	2193	..

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2001 et 2002

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to March - août à mars		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
(\$'000)												
1. Lait total (liquide et industriel)												
2191	..	2690	..	2460	..	2115	..	2725	..	17987	19448	T.-N./Lab.
4504	..	4443	..	4699	..	4511	..	4851	..	36073	37151	Î.-P.-É.
8502	..	8498	..	9014	..	8636	..	8745	..	64447	68978	N.-É.
6107	..	5987	..	6210	..	5385	..	5562	..	47202	49858	N.-B.
142724	..	141665	..	142263	..	141711	..	138942	..	1098285	1123982	Québec
122739	..	118027	..	125403	..	123429	..	127570	..	941564	982878	Ontario
13870	..	13886	..	14576	..	13956	..	14611	..	113116	114557	Man.
9921	..	10089	..	10585	..	10207	..	10877	..	79023	84099	Sask.
30200	..	29668	..	31177	..	30077	..	32142	..	238470	250022	Alberta
31599	..	30903	..	32462	..	31875	..	33731	..	239743	260373	C.-B.
372360	..	365854	..	378849	..	371901	..	379757	..	2875911	2991346	CANADA
2. Crème												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N./Lab.
17	..	11	..	13	..	8	..	8	..	92	72	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	1	1	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
65	..	63	..	68	..	55	..	55	..	561	459	Ontario
7	..	8	..	10	..	8	..	9	..	59	55	Man.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Sask.
1	..	1	..	2	..	1	..	1	..	10	10	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
90	..	83	..	92	..	73	..	73	..	722	597	CANADA
FRAIS:												
3. Transport & manutention												
67	..	82	..	75	..	65	..	84	..	561	596	T.-N./Lab.
175	..	164	..	170	..	167	..	171	..	1352	1368	Î.-P.-É.
334	..	314	..	325	..	312	..	344	..	2506	2603	N.-É.
242	..	230	..	240	..	193	..	194	..	1775	1846	N.-B.
5517	..	5436	..	5293	..	5662	..	5264	..	32691	43294	Québec
4860	..	4694	..	4800	..	4694	..	4837	..	34235	38043	Ontario
489	..	477	..	495	..	477	..	497	..	3936	3867	Man.
367	..	354	..	358	..	351	..	369	..	2768	2981	Sask.
948	..	907	..	920	..	898	..	951	..	7399	7554	Alberta
1004	..	840	..	973	..	804	..	1502	..	7205	8064	C.-B.
14004	..	13498	..	13649	..	13623	..	14212	..	94428	110216	CANADA
4. Administration												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N./Lab.
46	..	45	..	49	..	47	..	49	..	305	385	Î.-P.-É.
42	..	43	..	46	..	45	..	47	..	218	380	N.-É.
65	..	64	..	67	..	58	..	58	..	516	527	N.-B.
981	..	956	..	991	..	969	..	1028	..	7780	7992	Québec
766	..	740	..	756	..	739	..	762	..	5844	6109	Ontario
124	..	125	..	133	..	130	..	136	..	1055	1047	Man.
29	..	28	..	28	..	28	..	29	..	224	229	Sask.
17	..	16	..	16	..	16	..	17	..	135	139	Alberta
82	..	79	..	82	..	80	..	84	..	718	652	C.-B.
2152	..	2097	..	2168	..	2111	..	2210	..	16794	17461	CANADA

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
	(\$'000)													
5. Promotion & Advertising														
Nfld./Lab.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	105	116	95	106	104	117	102	..	105	..	103	..	99	..
N.S.	142	149	135	148	151	165	145	..	151	..	139	..	135	..
N.B.	102	116	97	110	107	120	106	..	111	..	106	..	104	..
Quebec	2434	2749	2202	2471	2444	2718	2374	..	2496	..	2367	..	2330	..
Ontario	2034	2305	1830	2050	2019	2269	1960	..	2061	..	2039	..	2097	..
Man.	235	204	184	185	204	209	196	..	201	..	190	..	190	..
Sask.	168	164	154	150	162	166	157	..	29	..	159	..	162	..
Alberta	422	440	392	401	435	442	424	..	440	..	421	..	427	..
B.C.	444	456	397	514	436	537	428	..	431	..	416	..	437	..
CANADA	6087	6699	5486	6136	6062	6743	5891	..	6023	..	5940	..	5981	..
6. Other Fees														
Nfld./Lab.	30	31	30	31	38	39	30	..	27	..	38	..	30	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.S.	6	30	5	30	6	33	0	..	29	..	28	..	27	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	1947	2170	1552	1771	1299	1479	1243	..	1354	..	1271	..	1301	..
Ontario	164	159	147	167	177	170	173	..	175	..	170	..	182	..
Man.	76	35	28	40	51	28	61	..	34	..	27	..	65	..
Sask.	6	16	3	21	18	22	19	..	19	..	25	..	23	..
Alberta	633	513	319	495	826	445	277	..	293	..	253	..	295	..
B.C.	30	31	31	27	-55	29	45	..	-12	..	29	..	-18	..
CANADA	2891	2986	2115	2582	2360	2245	1847	..	1921	..	1841	..	1906	..
7. LEVIES														
Nfld./Lab.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.S.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
N.B.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Quebec	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Ontario (c)	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Man.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
Sask. (c)	444	374	133	195	442	500	347	..	343	..	-262	..	-66	..
Alberta	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
B.C.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
CANADA(c)	444	374	133	195	442	500	347	..	343	..	-262	..	-66	..

(c) Includes return of over-quota levy for the previous dairy year.

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2001 et 2002

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to March - août à mars		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
(\$'000)												
5. Promotion et publicité												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N./Lab.
97	..	96	..	112	..	108	..	113	..	791	865	Î.-P.-É.
131	..	135	..	144	..	141	..	148	..	1082	1161	N.-É.
104	..	100	..	103	..	89	..	89	..	802	832	N.-B.
2346	..	2533	..	2637	..	2575	..	2615	..	19021	20644	Québec
2276	..	2197	..	2246	..	2195	..	2263	..	15786	17800	Ontario
186	..	188	..	200	..	195	..	204	..	1762	1572	Man.
157	..	151	..	154	..	150	..	155	..	1311	1247	Sask.
415	..	397	..	403	..	393	..	417	..	3239	3308	Alberta
421	..	407	..	415	..	413	..	421	..	3186	3585	C.-B.
6133	..	6205	..	6413	..	6259	..	6426	..	46981	51013	CANADA
6. Autres frais												
30	..	37	..	34	..	29	..	38	..	254	270	T.-N./Lab.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
26	..	27	..	28	..	28	..	29	..	44	231	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
1431	..	1435	..	1434	..	1472	..	1445	..	10748	12636	Québec
178	..	156	..	161	..	169	..	172	..	1537	1332	Ontario
64	..	44	..	72	..	50	..	120	..	334	453	Man.
25	..	18	..	20	..	17	..	24	..	61	164	Sask.
237	..	413	..	435	..	391	..	447	..	5488	3376	Alberta
29	..	-1	..	39	..	16	..	33	..	141	202	C.-B.
2021	..	2130	..	2224	..	2170	..	2307	..	18607	18664	CANADA
7. PRÉLÈVEMENTS												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N./Lab.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Î.-P.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-É.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	N.-B.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Québec
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Ontario
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Man.
-896	..	107	..	159	..	104	..	421	..	-53	963	Sask.
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	Alberta
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	C.-B.
-896	..	107	..	159	..	104	..	421	..	-53	963	CANADA

(c) Inclus remboursement sur les livraisons supérieures pour l'année laitière précédente

TABLE 3. Cash Receipts from Milk And Cream Sold Off Farm, by Province, Canada, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2002	février	2002	mars	2002	avril	2002	mai	2002	juin	2002	juillet	2002
	2001		2001		2001		2001		2001		2001		2001	
	(\$'000)													
8. TOTAL FARM SALES														
(1+2-3-4-5-6-7)														
Nfld./Lab.	2040	2168	2081	2110	2616	2666	2102	..	1958	..	2652	..	2086	..
P.E.I.	4270	4436	4104	4175	4536	4538	4332	..	4642	..	4570	..	4574	..
N.S.	7870	8264	7172	7446	8430	8187	7962	..	8123	..	7940	..	7656	..
N.B.	5670	6779	5281	6039	6056	6480	5984	..	6107	..	6059	..	5740	..
Quebec	122396	134709	122449	121987	132102	127434	131724	..	137053	..	122336	..	120549	..
Ontario	109820	115785	105884	108035	116572	118418	109857	..	116552	..	117107	..	115451	..
Man.	13503	14122	11864	13009	14303	14008	12711	..	13198	..	13244	..	12642	..
Sask.	9366	10060	8749	9305	9512	10178	9188	..	9698	..	9675	..	9574	..
Alberta	28649	30739	27226	28595	30025	31705	29814	..	30342	..	28801	..	28906	..
B.C.	30111	32691	28260	30160	31223	32172	30085	..	31071	..	30084	..	30797	..
CANADA	333694	359752	323069	330860	355374	355786	343758	..	358745	..	342469	..	337973	..
9. SUPPLEMENTARY PAYMENTS														
Nfld./Lab.	0	0	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..
P.E.I.	74	37	77	39	80	29	36	..	38	..	41	..	40	..
N.S.	124	64	129	68	137	45	66	..	71	..	72	..	70	..
N.B.	98	43	101	42	105	48	49	..	53	..	56	..	55	..
Quebec	2254	1097	2264	1148	2391	798	1070	..	1145	..	1210	..	1179	..
Ontario	1889	930	1896	959	1993	625	892	..	961	..	1004	..	967	..
Man.	180	85	172	87	171	52	85	..	86	..	93	..	88	..
Sask.	118	60	121	62	81	26	94	..	70	..	67	..	57	..
Alberta	337	172	359	177	271	84	243	..	200	..	191	..	177	..
B.C.	348	184	373	170	345	55	197	..	181	..	190	..	176	..
CANADA	5422	2672	5492	2752	5574	1762	2732	..	2805	..	2924	..	2809	..
10. TOTAL NET RECEIPTS														
(8 + 9)														
Nfld./Lab.	2040	2168	2081	2110	2616	2666	2102	..	1958	..	2652	..	2086	..
P.E.I.	4344	4473	4181	4214	4616	4567	4368	..	4680	..	4611	..	4614	..
N.S.	7994	8328	7301	7514	8567	8232	8028	..	8194	..	8012	..	7726	..
N.B.	5768	6822	5382	6081	6161	6528	6033	..	6160	..	6115	..	5795	..
Quebec	124650	135806	124713	123135	134493	128232	132794	..	138198	..	123546	..	121728	..
Ontario	111709	116715	107780	108994	118565	119043	110749	..	117513	..	118111	..	116418	..
Man.	13683	14207	12036	13096	14474	14060	12796	..	13284	..	13337	..	12730	..
Sask.	9484	10120	8870	9367	9593	10204	9282	..	9768	..	9742	..	9631	..
Alberta	28986	30911	27585	28772	30296	31789	30057	..	30542	..	28992	..	29083	..
B.C.	30459	32875	28633	30330	31568	32227	30282	..	31252	..	30274	..	30973	..
CANADA	339116	362424	328561	333612	360948	357548	346490	..	361550	..	345393	..	340782	..

TABLEAU 3. Recettes monétaires des ventes de lait et de crème hors ferme, par province, Canada, 2001 et 2002

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
(\$'000)												
8. VENTES TOTALES HORS FERME												
(1+2-3-4-5-6-7)												
2094	..	2571	..	2350	..	2020	..	2603	..	17173	18582	T.-N./Lab.
4203	..	4149	..	4381	..	4197	..	4526	..	33716	34605	Î.-P.-É.
7969	..	7979	..	8472	..	8111	..	8177	..	60599	64605	N.-É.
5696	..	5593	..	5800	..	5044	..	5221	..	44107	46652	N.-B.
132450	..	131304	..	131907	..	131034	..	128591	..	1028046	1039416	Québec
114725	..	110303	..	117508	..	115688	..	119591	..	884723	920053	Ontario
13014	..	13058	..	13686	..	13111	..	13665	..	106089	107673	Man.
10240	..	9431	..	9866	..	9558	..	9879	..	74713	78517	Sask.
28584	..	27935	..	29405	..	28381	..	30310	..	222219	235654	Alberta
30063	..	29578	..	30953	..	30562	..	31691	..	228494	247870	C.-B.
349037	..	341901	..	354328	..	347706	..	354254	..	2699879	2793627	CANADA
9. PAIEMENTS SUPPLÉMENTAIRES												
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	0	0	T.-N./Lab.
41	..	46	..	36	..	36	..	38	..	554	302	Î.-P.-É.
69	..	69	..	61	..	65	..	66	..	1023	507	N.-É.
54	..	51	..	47	..	49	..	50	..	807	384	N.-B.
1162	..	1464	..	1069	..	1108	..	1118	..	18178	8964	Québec
969	..	1340	..	913	..	935	..	945	..	15655	7616	Ontario
86	..	66	..	80	..	85	..	84	..	1300	625	Man.
36	..	51	..	64	..	60	..	62	..	829	421	Sask.
116	..	164	..	176	..	168	..	171	..	2299	1228	Alberta
174	..	134	..	183	..	182	..	183	..	2613	1265	C.-B.
2707	..	3385	..	2629	..	2688	..	2717	..	43258	21312	CANADA
10. RECETTES NETTES TOTALES												
(8 + 9)												
2094	..	2571	..	2350	..	2020	..	2603	..	17173	18582	T.-N./Lab.
4244	..	4195	..	4417	..	4233	..	4564	..	34270	34907	Î.-P.-É.
8038	..	8048	..	8533	..	8176	..	8243	..	61622	65112	N.-É.
5750	..	5644	..	5847	..	5093	..	5271	..	44914	47036	N.-B.
133612	..	132768	..	132976	..	132142	..	129709	..	1046224	1048380	Québec
115694	..	111643	..	118421	..	116623	..	120536	..	900378	927669	Ontario
13100	..	13124	..	13766	..	13196	..	13749	..	107389	108298	Man.
10276	..	9482	..	9930	..	9618	..	9941	..	75542	78938	Sask.
28700	..	28099	..	29581	..	28549	..	30481	..	224518	236882	Alberta
30237	..	29712	..	31136	..	30744	..	31874	..	231107	249135	C.-B.
351744	..	345286	..	356957	..	350394	..	356971	..	2743137	2814939	CANADA

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
	(kilolitres)													
STANDARD MILK														
Quebec	11878	11767	10618	10342	10675	10523	12595	..	10050	..	9925	..	11692	..
Ontario	11232	12777	10692	10833	11999	11863	12318	..	11651	..	11634	..	12577	..
Man.	1086	1014	968	899	1074	989	999	..	1011	..	1035	..	1007	..
Alberta	3735	3601	3407	3209	3826	3630	3594	..	3674	..	3588	..	3538	..
B.C.	5803	5706	5202	5095	5751	5743	5337	..	5602	..	5592	..	5486	..
Other	3271	3161	2923	2778	3304	3028	2978	..	3106	..	2957	..	3011	..
CANADA	37005	38026	33810	33156	36630	35776	37822	..	35095	..	34731	..	37310	..
2% MILK														
Quebec	31949	31917	28684	28073	28376	28587	33528	..	26786	..	26090	..	30118	..
Ontario	46161	46614	43039	39648	44865	44032	45265	..	42836	..	42586	..	45371	..
Man.	3729	3596	3336	3248	3728	3537	3384	..	3485	..	3521	..	3439	..
Alberta	11467	11024	10367	9975	11537	11042	10713	..	10999	..	10834	..	10469	..
B.C.	11342	11119	10257	9983	11466	11254	10375	..	11147	..	10752	..	10416	..
Other	9590	9376	8466	8263	9610	8966	8677	..	9072	..	8582	..	8635	..
CANADA	114238	113646	104149	99190	109582	107418	111942	..	104325	..	102365	..	108449	..
1% MILK														
Quebec	7496	7662	6946	6976	7013	7097	8327	..	6723	..	6523	..	7348	..
Ontario	16413	18824	15852	16106	17645	17389	17865	..	17039	..	16650	..	17592	..
Man.	2548	2457	2243	2203	2608	2449	2337	..	2374	..	2444	..	2354	..
Alberta	7130	6998	6449	6338	7258	7178	6796	..	6999	..	6825	..	6421	..
B.C.	6744	6702	6120	6058	6779	5668	6195	..	6653	..	6435	..	6088	..
Other	4668	4847	4202	4272	4780	4721	4355	..	4595	..	4341	..	4239	..
CANADA	44999	47489	41812	41953	46083	44502	45875	..	44383	..	43218	..	44042	..
SKIMMILK														
Quebec	2921	2901	2770	2694	2733	2755	3297	..	2656	..	2569	..	2902	..
Ontario	7802	9810	7421	8403	9037	9638	9294	..	8915	..	8832	..	9266	..
Man.	1203	1158	1078	1051	1269	1183	1140	..	1154	..	1212	..	1137	..
Alberta	3412	3416	3107	3075	3399	3491	3190	..	3309	..	3224	..	3111	..
B.C.	4192	4251	3824	3888	4258	4385	3892	..	4213	..	4089	..	3889	..
Other	2543	2621	2294	2328	2614	2547	2343	..	2479	..	2359	..	2322	..
CANADA	22073	24157	20494	21439	23311	23999	23156	..	22727	..	22285	..	22627	..
BUTTERMILK														
Quebec	74	84	73	66	77	91	80	..	83	..	91	..	93	..
Ontario	342	457	236	343	386	503	399	..	394	..	404	..	463	..
Alberta	155	155	151	156	190	182	163	..	189	..	190	..	203	..
B.C.	255	253	234	233	278	263	253	..	292	..	283	..	300	..
Other	78	91	82	88	101	102	90	..	99	..	98	..	101	..
CANADA	904	1040	776	886	1032	1141	985	..	1056	..	1065	..	1159	..

(d) Canada total excludes Newfoundland.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2001 et 2002

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to March - août à mars		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
(kilolitres)												
LAIT HOMOGÉNÉISÉ												
10009	..	10276	..	14204	..	10431	..	11313	..	89459	88865	Québec
11775	..	10955	..	13817	..	11876	..	11518	..	92353	95414	Ontario
1083	..	961	..	1012	..	963	..	1005	..	8506	7926	Man.
3661	..	3527	..	3786	..	3691	..	3653	..	29396	28758	Alberta
5700	..	5343	..	5840	..	5507	..	5741	..	45289	44676	C.-B.
3176	..	2858	..	3086	..	3033	..	3065	..	25528	24185	Autres
35404	..	33920	..	41745	..	35501	..	36295	..	290532	289824	CANADA
LAIT À 2 %												
26066	..	27221	..	38161	..	28261	..	29717	..	241163	238003	Québec
42792	..	40625	..	49790	..	43620	..	42284	..	362560	349405	Ontario
3603	..	3561	..	3697	..	3545	..	3522	..	29376	28309	Man.
10896	..	10925	..	11813	..	11473	..	11170	..	88967	88318	Alberta
10988	..	10258	..	11198	..	10721	..	10746	..	87929	86268	C.-B.
9141	..	8606	..	9269	..	9084	..	8919	..	73750	71624	Autres
103486	..	101196	..	123928	..	106705	..	106358	..	883744	861927	CANADA
LAIT À 1 %												
6805	..	6815	..	9370	..	6959	..	6724	..	57482	58408	Québec
16629	..	16449	..	19766	..	17438	..	14306	..	134333	136906	Ontario
2491	..	2395	..	2483	..	2406	..	2431	..	20795	19315	Man.
6691	..	6961	..	7434	..	7236	..	7023	..	55090	55859	Alberta
6350	..	6123	..	6721	..	6432	..	6462	..	51732	50515	C.-B.
4536	..	4363	..	4597	..	4574	..	4514	..	35790	36424	Autres
43502	..	43106	..	50370	..	45045	..	41460	..	355222	357427	CANADA
LAIT ÉCRÉMÉ												
2453	..	2649	..	3647	..	2666	..	2796	..	23045	22561	Québec
8595	..	8460	..	10286	..	9065	..	8601	..	64107	72858	Ontario
1167	..	1154	..	1190	..	1158	..	1155	..	10033	9216	Man.
3192	..	3317	..	3517	..	3432	..	3245	..	26192	26685	Alberta
3994	..	3857	..	4216	..	4069	..	4022	..	32008	32682	C.-B.
2454	..	2349	..	2492	..	2485	..	2353	..	19486	19629	Autres
21856	..	21786	..	25348	..	22875	..	22171	..	174870	183632	CANADA
BABEURRE												
75	..	51	..	101	..	88	..	56	..	580	612	Québec
405	..	348	..	418	..	416	..	398	..	2856	3288	Ontario
205	..	182	..	179	..	175	..	170	..	1318	1404	Alberta
303	..	263	..	271	..	253	..	254	..	2150	2093	C.-B.
111	..	82	..	89	..	89	..	89	..	826	741	Autres
1099	..	926	..	1058	..	1021	..	967	..	7730	8138	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province, Canada(d), 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
	(kilolitres)													
CHOCOLATE DRINK (e)														
Quebec	1711	2299	1622	1661	1652	1950	1980	..	1635	..	1629	..	1880	..
Ontario	5149	6093	4991	6240	5689	6108	5478	..	5317	..	4671	..	5111	..
Alberta	2056	2017	2001	1863	2304	2067	1996	..	2081	..	1876	..	1866	..
B.C.	854	884	1036	850	1050	966	874	..	1019	..	885	..	830	..
Other	2421	2452	2222	2242	2584	2404	2245	..	2330	..	2118	..	2200	..
CANADA	12191	13745	11872	12856	13279	13494	12574	..	12382	..	11179	..	11886	..
CEREAL CREAM														
Quebec	1478	1596	1440	1501	1463	1502	1776	..	1459	..	1433	..	1616	..
Ontario	1995	3386	3009	3027	3280	3245	3382	..	3214	..	2927	..	3406	..
Man.	167	167	158	155	177	178	173	..	172	..	173	..	184	..
Alberta	843	954	866	917	1048	1051	1010	..	1056	..	1055	..	1048	..
B.C.	1233	1243	1176	1179	1337	1339	1203	..	1333	..	1314	..	1267	..
Other	406	419	374	382	444	417	409	..	431	..	430	..	489	..
CANADA	6122	7765	7023	7161	7748	7732	7953	..	7664	..	7331	..	8010	..
TABLE CREAM														
Quebec	346	398	350	388	376	412	487	..	447	..	506	..	682	..
Ontario	2322	3144	2310	2760	2914	3147	3227	..	3131	..	3229	..	3464	..
Other	991	1124	923	1087	1138	1277	1154	..	1206	..	1208	..	1234	..
CANADA	3659	4666	3583	4235	4428	4836	4868	..	4784	..	4942	..	5380	..
WHIPPING CREAM														
Quebec	638	603	615	635	626	703	822	..	685	..	812	..	961	..
Ontario	656	713	653	649	657	729	760	..	679	..	673	..	769	..
Man.	68	112	70	122	79	133	91	..	108	..	104	..	111	..
Alberta	268	293	290	291	303	384	349	..	333	..	315	..	337	..
B.C.	471	508	520	528	585	607	564	..	629	..	575	..	513	..
Other	99	109	101	119	121	152	143	..	141	..	180	..	222	..
CANADA	2200	2338	2249	2344	2372	2708	2729	..	2575	..	2658	..	2914	..
SOUR CREAM														
Quebec	195	250	195	250	195	250	200	..	200	..	200	..	200	..
Ontario	1591	1876	1477	1385	1594	1710	1812	..	1553	..	1765	..	1985	..
Alberta	358	26	306	3	337	14	393	..	417	..	329	..	340	..
B.C.	411	419	408	408	419	415	426	..	427	..	423	..	417	..
Other	717	790	627	666	690	708	656	..	746	..	670	..	745	..
CANADA	3272	3361	3012	2711	3234	3096	3487	..	3342	..	3387	..	3688	..
EGGNOG														
CANADA	37	0	52	0	0	22	24	..	0	..	0	..	1	..

(d) Canada total excludes Newfoundland.

(e) Includes chocolate homogenized, chocolate partly skimmed 2% and flavoured milk.

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation par les laiteries, par province, Canada(d), 2001 et 2002

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to March - août à mars		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
<i>(kilolitres)</i>												
LAIT AU CHOCOLAT (e)												
1770	..	1821	..	2467	..	1693	..	1622	..	13732	15283	Québec
5221	..	5504	..	6969	..	6119	..	5266	..	41154	47521	Ontario
2000	..	2059	..	2260	..	2151	..	1850	..	16040	16267	Alberta
938	..	955	..	1029	..	943	..	1040	..	7650	7604	C.-B.
2327	..	2361	..	2601	..	2502	..	2186	..	19205	19075	Autres
12256	..	12700	..	15325	..	13409	..	11965	..	97781	105750	CANADA
CRÈME À CÉRÉALE												
1374	..	1439	..	2078	..	1547	..	1718	..	12042	12755	Québec
3092	..	3042	..	3971	..	3282	..	3150	..	24668	26195	Ontario
177	..	167	..	183	..	176	..	197	..	1829	1400	Man.
1022	..	970	..	1099	..	1052	..	1085	..	7491	8150	Alberta
1315	..	1195	..	1345	..	1287	..	1392	..	10246	10294	C.-B.
466	..	400	..	437	..	425	..	453	..	3445	3399	Autres
7445	..	7213	..	9113	..	7769	..	7995	..	59721	62193	CANADA
CRÈME DE TABLE												
460	..	432	..	591	..	438	..	531	..	3360	3650	Québec
3009	..	2969	..	3713	..	3064	..	2920	..	20561	24726	Ontario
1269	..	1142	..	1264	..	1265	..	1174	..	8456	9603	Autres
4738	..	4543	..	5569	..	4767	..	4626	..	32377	37979	CANADA
CRÈME À FOUETTER												
692	..	634	..	894	..	705	..	1152	..	5698	6018	Québec
742	..	704	..	893	..	746	..	869	..	6303	6044	Ontario
107	..	86	..	108	..	124	..	147	..	748	939	Man.
354	..	296	..	426	..	333	..	512	..	2739	2889	Alberta
542	..	530	..	600	..	522	..	694	..	4551	4532	C.-B.
184	..	127	..	167	..	130	..	202	..	1064	1190	Autres
2621	..	2376	..	3089	..	2560	..	3576	..	21103	21612	CANADA
CRÈME SURE												
200	..	250	..	250	..	250	..	250	..	1440	1950	Québec
1645	..	1592	..	2267	..	2272	..	2312	..	13174	15058	Ontario
304	..	285	..	118	..	100	..	137	..	2786	987	Alberta
437	..	405	..	416	..	427	..	415	..	3366	3342	C.-B.
779	..	689	..	692	..	740	..	889	..	5604	5953	Autres
3366	..	3221	..	3744	..	3789	..	4003	..	26369	27291	CANADA
LAIT DE POULE												
1	..	95	..	238	..	2083	..	8103	..	10609	10495	CANADA

(d) Le total du Canada exclus Terre-Neuve.

(e) Inclus le lait au chocolat homogénéisé, lait chocolaté partiellement écrémé 2 % et le lait assaisonné.

TABLE 5. Production of Selected Products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2002	février	2002	mars	2002	avril	2002	mai	2002	juin	2002	juillet	2002
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
	('000 kgs)													
BUTTER (f)														
Maritimes	466	579	477	498	439	372	547	..	389	..	328	..	348	..
Quebec	3994	3180	3346	3615	3739	3501	3626	..	2844	..	2764	..	2762	..
Ontario	2294	2496	2182	1968	1976	1898	1950	..	1875	..	1618	..	1631	..
Other	1890	2053	1635	1632	1860	1676	1681	..	1572	..	1526	..	1424	..
Canada	8645	8308	7640	7713	8014	7447	7804	..	6680	..	6237	..	6166	..
WHEY BUTTER														
Quebec	228	308	194	123	134	147	304	..	234	..	249	..	269	..
Ontario	42	19	36	29	34	27	33	..	32	..	28	..	30	..
Other	15	15	11	11	15	15	15	..	18	..	17	..	11	..
Canada	284	342	241	163	183	189	352	..	284	..	294	..	310	..
CHEDDAR CHEESE (g)														
Quebec	5443	7008	4373	4015	3690	3993	5523	..	4999	..	4579	..	4357	..
Ontario	4406	3588	4259	3291	3747	3393	3748	..	3467	..	3827	..	4044	..
Man.	773	365	675	450	905	524	897	..	493	..	854	..	702	..
Other	882	1343	683	986	738	920	1154	..	1245	..	1278	..	1238	..
Canada	11504	12304	9989	8742	9080	8830	11321	..	10204	..	10538	..	10341	..
VARIETY CHEESE (g)														
Quebec	9502	8834	8467	8166	8314	8103	9624	..	10158	..	9940	..	10585	..
Ontario	5291	4572	4529	4345	4856	4830	4911	..	4722	..	5067	..	5357	..
Man.	454	877	535	618	542	565	435	..	796	..	482	..	486	..
Alberta	661	576	736	660	693	692	693	..	681	..	571	..	353	..
B.C.	374	372	308	370	343	481	336	..	368	..	373	..	341	..
Other	437	448	448	443	499	499	400	..	443	..	496	..	404	..
Canada	16719	15678	15022	14601	15246	15170	16400	..	17168	..	16929	..	17525	..
SELECTED VARIETIES - Canada														
Brick	531	499	282	364	567	488	454	..	479	..	425	..	369	..
Colby	123	136	52	25	33	44	70	..	46	..	42	..	60	..
Cream	2029	1951	2159	2087	2122	1981	2266	..	2078	..	2991	..	2533	..
Farmer's/Skim	275	315	388	339	343	379	387	..	287	..	313	..	387	..
Feta	325	176	343	289	296	283	287	..	305	..	314	..	338	..
Fruilano/Casata	90	48	78	36	33	33	37	..	45	..	37	..	34	..
Gouda	205	114	159	75	56	75	73	..	155	..	115	..	91	..
Havarti	449	417	334	379	307	358	357	..	367	..	347	..	454	..
Monterey Jack	262	357	185	512	267	279	382	..	464	..	446	..	506	..
Mozzarella	9421	8587	8323	7664	8222	8184	8629	..	9494	..	8112	..	9316	..
Parmesan	495	380	355	319	457	589	444	..	472	..	543	..	480	..
Pizza	973	761	826	756	875	722	937	..	706	..	876	..	813	..
Provolone	139	173	136	144	143	147	129	..	174	..	148	..	158	..
Ricotta	424	463	446	453	485	543	506	..	429	..	392	..	397	..
Emmental/Swiss	521	532	503	482	409	443	441	..	536	..	565	..	518	..

(f) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(g) Includes cheddar cheese required to make processed cheese.

TABLEAU 5. Production de certains produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2001 et 2002

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to March - août à mars		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
('000 kgs)												
BEURRE (f)												
279	..	270	..	419	..	413	..	401	..	3141	3231	Maritimes
2073	..	2251	..	2757	..	2094	..	2627	..	23020	22098	Québec
1391	..	1577	..	2086	..	1905	..	2151	..	15158	15472	Ontario
1228	..	1413	..	1731	..	1688	..	1676	..	12634	13097	Autres
4970	..	5511	..	6992	..	6100	..	6855	..	53954	53898	Canada
BEURRE DE LACTOSÉRUM												
289	..	281	..	243	..	291	..	282	..	1629	1964	Québec
33	..	27	..	9	..	16	..	22	..	263	180	Ontario
14	..	17	..	21	..	22	..	22	..	149	138	Autres
335	..	325	..	273	..	329	..	326	..	2040	2282	Canada
FROMAGE CHEDDAR (g)												
5338	..	4466	..	5241	..	4883	..	6069	..	39315	41014	Québec
3417	..	3188	..	3157	..	2615	..	3332	..	28418	25981	Ontario
590	..	367	..	501	..	296	..	460	..	6150	3552	Man.
1311	..	964	..	923	..	988	..	969	..	8020	8405	Autres
10656	..	8984	..	9823	..	8783	..	10831	..	81903	78952	Canada
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (g)												
8912	..	8149	..	8083	..	10883	..	10986	..	76919	72115	Québec
4870	..	4849	..	5559	..	5504	..	5440	..	39622	39969	Ontario
470	..	604	..	649	..	813	..	745	..	3397	5341	Man.
498	..	830	..	997	..	929	..	778	..	5264	5960	Alberta
356	..	318	..	369	..	357	..	353	..	2744	2977	C.-B.
405	..	458	..	510	..	451	..	442	..	3614	3654	Autres
15511	..	15207	..	16167	..	18937	..	18744	..	131560	130016	Canada
CERTAINES VARIÉTÉS - Canada												
358	..	395	..	487	..	456	..	464	..	3987	3511	Brick
47	..	81	..	55	..	65	..	67	..	565	520	Colby
1533	..	1122	..	2904	..	3087	..	3244	..	20642	17908	Crème
326	..	335	..	283	..	256	..	334	..	1489	2566	Farmer's/Écrémé
323	..	292	..	300	..	278	..	257	..	2458	2199	Feta
41	..	32	..	40	..	44	..	40	..	606	313	Fruilano/Casata
57	..	110	..	74	..	80	..	73	..	1158	657	Gouda
466	..	414	..	476	..	385	..	317	..	3058	3212	Havarti
326	..	439	..	480	..	613	..	656	..	2153	3660	Monterey Jack
8216	..	8401	..	7286	..	9998	..	10092	..	71870	68428	Mozzarella
538	..	446	..	415	..	378	..	443	..	3354	3507	Parmesan
793	..	842	..	847	..	768	..	766	..	6278	6255	Pizza
179	..	148	..	191	..	156	..	140	..	1241	1278	Provolone
454	..	415	..	547	..	524	..	471	..	3747	3870	Ricotta
557	..	534	..	494	..	621	..	584	..	3426	4248	Emmental/Suisse

(f) Le beurre comprend salé, non-salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(g) Comprend le cheddar pour la fabrication des fromages fondus.

TABLE 6. Production of Selected Products and By-products by Dairy Manufacturers, by Province, Canada, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July									
	janvier	2001	2002	février	2001	2002	mars	2001	2002	avril	2001	2002	mai	2001	2002	juin	2001	2002	juillet	2001	2002	
	('000 kgs)																					
COTTAGE CHEESE																						
Ontario	1106	1210	1124	1087	1107	959	1190	..	987	..	999	..	1326	..								
Other	761	793	779	701	793	882	903	..	812	..	820	..	913	..								
Canada	1867	2003	1903	1787	1899	1841	2093	..	1799	..	1820	..	2239	..								
YOGURT																						
Quebec	6660	8058	7200	7902	7965	8406	7626	..	7163	..	6616	..	5801	..								
Ontario	4142	4472	4733	4163	5430	4757	5009	..	4430	..	4084	..	4487	..								
Other	1877	2302	2088	2157	2102	2193	2465	..	2115	..	2025	..	2246	..								
Canada	12678	14832	14022	14222	15496	15357	15099	..	13708	..	12725	..	12533	..								
WHOLE MILK PRODUCTS - Canada																						
Concentrated Milk	8250	..	8423	..	8905	..	8630	..	8866	..	8904	..	..	..					
Partly Skimmed																						
Conc Milk 2%	973	665	1004	643	891	649	818	..	865	..	643	..	1054	..								
Other Products (h)	745	2564	1875	2664	2089	2161	2465	..	1708	..	2046	..	2790	..								
MILK BY-PRODUCTS - Canada																						
Swt Conc Skim Milk	36	183	81	150	87	150	132	..	135	..	161	..	80	..								
Conc Skim Milk	727	766	837	669	472	645	923	..	736	..	611	..	870	..								
Buttermilk Powder	502	416	431	326	401	347	406	..	365	..	319	..	296	..								
Whey Powder	4002	3293	4283	3111	4099	3316	4017	..	3638	..	3242	..	3780	..								
Skim Milk Powder	8126	8276	7397	8666	8616	8237	8682	..	7669	..	8218	..	9411	..								

(h) Includes whole milk powder and sweetened concentrated milk.

TABLEAU 6. Production de certains produits et sous-produits par les fabricants laitiers, par province, Canada, 2001 et 2002

August		September		October		November		December		Aug to March		
août		septembre		octobre		novembre		décembre		août à mars		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
('000 kgs)												
FROMAGE COTTAGE												
962	..	952	..	1203	..	908	..	893	..	8712	8174	Ontario
796	..	811	..	897	..	792	..	862	..	6397	6534	Autres
1758	..	1764	..	2099	..	1700	..	1756	..	15108	14708	Canada
YOGOURT												
5812	..	8019	..	8881	..	6271	..	6223	..	54241	59573	Québec
4025	..	4378	..	4055	..	3969	..	3426	..	33077	33245	Ontario
1990	..	2035	..	2376	..	1753	..	1844	..	15410	16650	Autres
11827	..	14432	..	15312	..	11993	..	11493	..	102728	109467	Canada
PRODUITS DE LAIT ENTIER - Canada												
..	60388	..	Lait concentré
685	..	716	..	535	..	724	..	721	..	5424	5337	Lait conc partiellement écrémé 2 %
2302	..	1489	..	1639	..	1531	..	1599	..	9487	15951	Autres produits (h)
SOUS-PRODUITS DU LAIT - Canada												
109	..	82	..	73	..	103	..	10	..	862	862	Lait conc suc écrémé
694	..	752	..	796	..	695	..	617	..	6698	5634	Lait concentré écrémé
267	..	289	..	240	..	331	..	383	..	2980	2599	Poudre de babeurre
3480	..	3345	..	3997	..	3338	..	3781	..	34653	27659	Poudre de lactosérum
6276	..	6162	..	7260	..	5590	..	6881	..	51209	57350	Poudre de lait écrémé

(h) Comprend la poudre de lait entier et le lait concentré sucré.

TABLE 7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry, Canada and Provinces, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
	(kilolitres)													
<i>ICE CREAM:</i>														
MIX														
Quebec	182	188	124	193	248	254	660	..	1145	..	1136	..	1311	..
Ontario	4122	4613	5359	7339	7482	11202	7461	..	8996	..	9203	..	9089	..
Alberta	1523	776	1285	993	1820	942	2235	..	1905	..	1850	..	2513	..
B.C.	165	187	138	124	191	129	182	..	227	..	245	..	281	..
Other	1361	1370	1618	1682	2352	2183	2793	..	2965	..	3229	..	3582	..
CANADA	7353	7134	8523	10330	12093	14709	13330	..	15238	..	15663	..	16776	..
1. HARD														
Quebec	166	182	106	162	176	177	191	..	238	..	259	..	307	..
Ontario	8306	9271	10823	14808	15064	22629	14814	..	17511	..	17986	..	17604	..
Other	7291	4377	6951	5526	10333	6135	11047	..	9626	..	9732	..	10210	..
CANADA	15762	13830	17880	20496	25572	28940	26052	..	27375	..	27977	..	28121	..
2. SOFT														
Quebec	55	117	53	139	129	246	792	..	1464	..	1482	..	1703	..
Ontario	66	92	68	104	131	139	283	..	600	..	561	..	671	..
Other	137	143	173	212	220	219	557	..	797	..	949	..	1179	..
CANADA	258	352	295	454	481	604	1631	..	2862	..	2993	..	3553	..
TOTAL (1 + 2)														
Quebec	220	299	159	300	305	422	983	..	1703	..	1742	..	2009	..
Ontario	8372	9363	10891	14912	15195	22768	15097	..	18112	..	18547	..	18275	..
Other	7427	4520	7124	5737	10553	6354	11603	..	10423	..	10681	..	11389	..
CANADA	16020	14182	18175	20950	26053	29544	27683	..	30237	..	30970	..	31674	..
SELECTED PRODUCTS - Canada														
Milkshake Mix	962	617	1046	657	1157	604	1326	..	1308	..	1121	..	1269	..
Sherbet	1143	229	1490	594	1287	598	1376	..	1581	..	991	..	642	..
Water Ices	369	721	976	1337	1900	1355	1951	..	1892	..	1814	..	1839	..
Ice Milk Mix	1172	1806	1167	1876	2003	2537	3606	..	4452	..	4914	..	5563	..
Sft Frz Yog Mix	80	51	83	92	117	73	119	..	141	..	147	..	84	..
Hrd Frz Yog Mx	182	162	346	392	404	786	398	..	458	..	661	..	502	..

TABLEAU 7. Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada et provinces, 2001 et 2002

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to March - août à mars		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
(kilolitres)												
CRÈME GLACÉE:												
PRÉPARATION												
1011	..	420	..	228	..	273	..	236	..	2223	2802	Québec
9614	..	6708	..	7188	..	7663	..	6112	..	47959	60438	Ontario
2119	..	1607	..	1641	..	1103	..	829	..	12845	10009	Alberta
287	..	171	..	126	..	151	..	55	..	1314	1231	C.-B.
2959	..	2800	..	1834	..	1528	..	1811	..	14195	16167	Autres
15989	..	11707	..	11018	..	10718	..	9043	..	78536	90648	CANADA
1. DURE												
253	..	233	..	180	..	226	..	258	..	1456	1670	Québec
18961	..	13404	..	14476	..	15494	..	12312	..	96462	121356	Ontario
9516	..	8888	..	5666	..	5300	..	5305	..	58811	50712	Autres
28730	..	22525	..	20322	..	21019	..	17875	..	156729	173738	CANADA
2. MOLLE												
1289	..	441	..	207	..	173	..	142	..	1951	2754	Québec
460	..	192	..	122	..	85	..	102	..	909	1296	Ontario
579	..	504	..	317	..	176	..	239	..	2148	2389	Autres
2329	..	1137	..	647	..	434	..	482	..	5007	6439	CANADA
TOTAL (1 + 2)												
1542	..	674	..	387	..	399	..	400	..	3406	4424	Québec
19421	..	13596	..	14599	..	15579	..	12414	..	97371	122652	Ontario
10096	..	9392	..	5983	..	5476	..	5544	..	60959	53101	Autres
31059	..	23662	..	20969	..	21454	..	18358	..	161737	180178	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
1046	..	765	..	987	..	774	..	716	..	9168	6164	Préparation lait frappé
818	..	479	..	310	..	401	..	368	..	6172	3797	Sorbet
1042	..	592	..	1208	..	1080	..	685	..	7020	8021	Glaces à l'eau
4813	..	2861	..	2762	..	2278	..	1013	..	16026	19948	Mélange à lait glacé
82	..	83	..	92	..	58	..	34	..	538	564	Mél à yog glacé mou
625	..	409	..	461	..	528	..	382	..	3087	3743	Mél à yog glacé dur

TABLE 8. Stocks of Various Dairy Products and By-products, Canada and Provinces, 2001 and 2002

	Jan 1st		Feb 1st		Mar 1st		Apr 1st		May 1st		June 1st	
	1er janv	2002	1er fév	2002	1er mars	2002	1er avril	2002	1er mai	2002	1er juin	2002
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
(‘000 kgs)												
<i>TOTAL STOCKS :</i>												
BUTTER												
Quebec	7934	12158	10566	13094	12998	15760	15809	19876	17583	..	18287	..
Ontario	2776	3561	2331	5363	3056	5061	3915	5347	4337	..	4422	..
Man.	803	278	822	478	856	500	856	728	974	..	974	..
Sask.	95	45	36	45	36	55	18	55	13	..	17	..
Alberta	863	1190	1216	1347	1323	1742	1726	1948	1868	..	1694	..
Other	2218	2311	2625	2759	2996	3985	3105	4280	3603	..	3987	..
CANADA	14690	19543	17597	23085	21265	27102	25429	32234	28377	..	29381	..
CHEDDAR CHEESE (i)												
Quebec	8543	8703	9838	11075	9821	9989	10052	10521	9708	..	9200	..
Ontario	20184	21480	20421	23032	20475	23910	21630	23506	21683	..	21880	..
Man.	958	741	866	633	943	579	918	783	867	..	803	..
Alberta	365	347	435	465	316	443	376	393	480	..	442	..
Other	4589	4590	4574	4572	4528	4532	4411	4419	4495	..	4569	..
CANADA	34640	35860	36134	39777	36083	39452	37388	39622	37234	..	36895	..
VARIETY CHEESE (i)												
Quebec	3828	5544	4867	5875	5341	5604	4656	4980	5506	..	5504	..
Ontario	6852	7602	6786	8355	6818	8058	7009	8403	8106	..	8211	..
Man.	329	568	446	629	403	546	489	520	509	..	516	..
Alberta	216	257	331	143	241	152	217	242	230	..	135	..
Other	601	644	590	638	603	843	661	757	640	..	646	..
CANADA	11825	14615	13021	15638	13406	15203	13031	14902	14990	..	15013	..
SELECTED PRODUCTS - Canada												
Whey Butter	214	256	307	808	410	768	306	735	314	..	224	..
Processed Cheese	10319	12201	7558	9701	8848	9782	7933	9853	8457	..	9102	..
<i>MANUFACTURERS' STOCKS (j) :</i>												
BUTTER												
Ontario	1380	1428	1446	2350	1720	2353	3053	2733	3129	..	3356	..
Sask.	95	45	36	45	36	55	18	55	13	..	17	..
Other	11238	15643	14448	17131	17489	21513	20847	26290	23410	..	24359	..
CANADA	12714	17116	15930	19526	19245	23921	23917	29078	26552	..	27732	..
CHEDDAR CHEESE (i)												
Ontario	19697	20753	19873	22399	19898	23060	21163	22950	21171	..	21288	..
Man.	524	291	435	218	528	288	502	400	462	..	380	..
Other	10874	12462	12264	14249	12183	13608	11988	13953	12021	..	11705	..
CANADA	31094	33506	32572	36866	32608	36955	33653	37303	33654	..	33373	..
VARIETY CHEESE (i)												
Ontario	5624	6224	5700	6973	5657	6636	5968	7091	6606	..	6934	..
Other	4047	5365	5093	5861	5323	5444	4877	5179	5064	..	5120	..
CANADA	9671	11590	10793	12834	10980	12079	10844	12269	11670	..	12054	..
SELECTED PRODUCTS - Canada												
Concentrated Milk	2446	1551	1693	1700	1170	1729	1543	1858	1926	..	2357	..
Whole Milk Powder	144	1459	150	1768	289	2259	685	2002	854	..	756	..
Part Skim Conc Mk 2%	249	200	196	224	193	240	238	204	230	..	279	..
Concentrate Skim Milk	104	103	181	157	174	150	74	154	92	..	62	..
Skim Milk Powder	16994	19129	14582	21139	14056	24619	14967	24173	18623	..	17337	..
Buttermilk Powder	1121	658	1023	649	1067	636	1097	657	978	..	859	..
Whey Powder	8200	6533	5272	7663	5731	7734	6215	7384	5964	..	5383	..

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(j) Includes government and privately-held stocks; excludes stocks in retail and wholesale warehouses.

TABLEAU 8. Stocks de divers produits et sous-produits laitiers, Canada et provinces, 2001 et 2002

July 1st		Aug 1st		Sept 1st		Oct 1st		Nov 1st		Dec 1st		
1er juil		1er août		1er sept		1er oct		1er nov		1er déc		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	
('000 kgs)												
<u>STOCKS TOTAUX:</u>												
BEURRE												
18542	..	18125	..	16181	..	15291	..	16411	..	14562	..	Québec
4147	..	3966	..	3877	..	3849	..	4536	..	4532	..	Ontario
1032	..	708	..	589	..	611	..	650	..	362	..	Man.
21	..	24	..	15	..	18	..	44	..	47	..	Sask.
1719	..	1639	..	1460	..	1424	..	1153	..	1154	..	Alberta
3842	..	3637	..	2888	..	2642	..	2520	..	2718	..	Autres
29303	..	28098	..	25010	..	23834	..	25314	..	23376	..	CANADA
FROMAGE CHEDDAR (i)												
10512	..	10349	..	10189	..	9327	..	8417	..	7920	..	Québec
22586	..	22867	..	23632	..	23250	..	23359	..	21761	..	Ontario
910	..	906	..	824	..	721	..	813	..	694	..	Man.
459	..	603	..	548	..	491	..	426	..	411	..	Alberta
4570	..	4465	..	4485	..	4396	..	4561	..	4594	..	Autres
39037	..	39190	..	39678	..	38186	..	37576	..	35381	..	CANADA
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)												
5006	..	4832	..	5281	..	5086	..	4516	..	4657	..	Québec
7491	..	7680	..	8252	..	7560	..	7810	..	7991	..	Ontario
397	..	366	..	409	..	520	..	528	..	581	..	Man.
199	..	232	..	215	..	283	..	310	..	209	..	Alberta
864	..	653	..	534	..	523	..	531	..	818	..	Autres
13957	..	13763	..	14691	..	13971	..	13696	..	14256	..	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
251	..	241	..	252	..	183	..	165	..	181	..	Beurre de lactosérum
7946	..	11766	..	8487	..	7834	..	10077	..	11253	..	Fromage fondu
<u>STOCKS DE MANUFACTURE (j) :</u>												
BEURRE												
3166	..	3055	..	2949	..	2821	..	2739	..	2263	..	Ontario
21	..	24	..	15	..	18	..	44	..	47	..	Sask.
24685	..	23732	..	20773	..	19717	..	20321	..	18442	..	Autres
27872	..	26811	..	23737	..	22556	..	23103	..	20753	..	CANADA
FROMAGE CHEDDAR (i)												
21873	..	22252	..	22954	..	22635	..	22231	..	20892	..	Ontario
500	..	487	..	386	..	368	..	364	..	262	..	Man.
13682	..	13534	..	13825	..	13021	..	11960	..	11728	..	Autres
36054	..	36273	..	37166	..	36024	..	34555	..	32883	..	CANADA
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ (i)												
6239	..	6619	..	6968	..	6268	..	6549	..	6582	..	Ontario
5126	..	4972	..	5359	..	5358	..	4890	..	4960	..	Autres
11364	..	11591	..	12327	..	11626	..	11439	..	11543	..	CANADA
CERTAINS PRODUITS - Canada												
2741	..	2753	..	2424	..	2232	..	1831	..	1818	..	Lait concentré
1991	..	3137	..	3140	..	2400	..	1500	..	1091	..	Poudre de lait entier
269	..	288	..	191	..	185	..	143	..	148	..	Lait partiel écrémé 2%
155	..	172	..	163	..	297	..	259	..	276	..	Lait concentré écrémé
16364	..	21901	..	24791	..	26260	..	27217	..	25157	..	Poudre de lait écrémé
891	..	579	..	455	..	453	..	513	..	547	..	Poudre de babeurre
4765	..	4936	..	5114	..	4934	..	5299	..	5692	..	Poudre de lactosérum

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(j) Comprend les stocks du gouvernement et les stocks privés; exclus les stocks dans les entrepôts de vente de détail et de gros.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July	
	- janvier		- février		- mars		- avril		- mai		- juin		- juillet	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
	('000 kgs)													
BUTTER														
1. Beginning Stocks (k)	14690	19543	17597	23085	21265	..	25429	..	28377	..	29381	..	29303	..
2. Production	8645	8308	7640	7713	8014	..	7804	..	6680	..	6237	..	6166	..
3. Imports	137	415	1254	464	319	..	512	..	331	..	984	..	1165	..
4. Total Supply (1+2+3)	23472	28266	26490	31263	29597	..	33745	..	35388	..	36602	..	36633	..
5. Ending Stocks (k)	17597	23085	21265	27102	25429	..	28377	..	29381	..	29303	..	28098	..
6. Total Disposition (4 - 5)	5875	5180	5226	4160	4168	..	5368	..	6008	..	7299	..	8535	..
7. Exports	6	24	62	78	198	..	103	..	90	..	148	..	110	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	5869	5156	5164	4082	3970	..	5265	..	5918	..	7151	..	8425	..
CHEDDAR (i)														
1. Beginning Stocks (k)	34640	35860	36134	39777	36083	..	37388	..	37234	..	36895	..	39037	..
2. Production	11504	12304	9989	8742	9080	..	11321	..	10204	..	10538	..	10341	..
3. Imports	152	6	16	140	137	..	34	..	122	..	67	..	96	..
4. Total Supply (1+2+3)	46295	48170	46139	48659	45300	..	48743	..	47560	..	47500	..	49474	..
5. Ending Stocks (k)	36134	39777	36083	39452	37388	..	37234	..	36895	..	39037	..	39190	..
6. Total Disposition (4 - 5)	10162	8393	10056	9207	7912	..	11509	..	10665	..	8462	..	10285	..
7. Exports	404	272	297	108	229	..	791	..	582	..	871	..	230	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	9758	8121	9759	9099	7683	..	10718	..	10083	..	7591	..	10055	..
VARIETY CHEESE														
1. Beginning Stocks (k)	11825	14615	13021	15638	13406	..	13031	..	14990	..	15013	..	13957	..
2. Production	16719	15678	15022	14601	15246	..	16400	..	17168	..	16929	..	17525	..
3. Imports	1740	1372	1729	1249	1610	..	1632	..	1732	..	1895	..	1734	..
4. Total Supply (1+2+3)	30284	31666	29772	31489	30262	..	31063	..	33890	..	33837	..	33216	..
5. Ending Stocks (k)	13021	15638	13406	15203	13031	..	14990	..	15013	..	13957	..	13763	..
6. Total Disposition (4 - 5)	17264	16027	16366	16285	17231	..	16073	..	18877	..	19880	..	19453	..
7. Exports	1046	521	901	664	563	..	947	..	735	..	660	..	1107	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	16218	15506	15465	15621	16668	..	15126	..	18142	..	19220	..	18346	..
PROCESS CHEESE														
1. Beginning Stocks (k)	10319	12201	7558	9701	8848	..	7933	..	8457	..	9102	..	7946	..
2. Production	4958	5228	5598	5286	5900	..	5988	..	6391	..	7924	..	7922	..
3. Imports	240	611	202	312	165	..	143	..	178	..	156	..	216	..
4. Total Supply (1+2+3)	15517	18040	13358	15299	14913	..	14064	..	15026	..	17182	..	16084	..
5. Ending Stocks (k)	7558	9701	8848	9782	7933	..	8457	..	9102	..	7946	..	11766	..
6. Total Disposition (4 - 5)	7959	8339	4510	5518	6980	..	5607	..	5924	..	9236	..	4317	..
7. Exports	104	15	55	23	26	..	200	..	57	..	70	..	58	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	7855	8324	4455	5495	6954	..	5407	..	5867	..	9166	..	4259	..
SKIM MILK POWDER														
1. Beginning Stocks	16994	19129	14582	21139	14056	..	14967	..	18623	..	17337	..	16364	..
2. Production	8126	8276	7397	8666	8616	..	8682	..	7669	..	8218	..	9411	..
3. Imports	84	99	305	109	330	..	162	..	126	..	564	..	475	..
4. Total Supply (1+2+3)	25203	27504	22284	29914	23002	..	23811	..	26419	..	26119	..	26250	..
5. Ending Stocks	14582	21139	14056	24619	14967	..	18623	..	17337	..	16364	..	21901	..
6. Total Disposition (4 - 5)	10621	6365	8228	5295	8035	..	5188	..	9081	..	9755	..	4349	..
7. Exports	5123	4232	3420	5119	3680	..	4183	..	5615	..	5177	..	1331	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	5498	2133	4808	176	4355	..	1005	..	3466	..	4578	..	3018	..

(i) Includes cheese used to make processed cheese.

(k) Includes manufacturers' stocks, stocks held on government account and large retail and wholesale warehouses' stocks.

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits laitiers, par mois, Canada, 2001 et 2002

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to Feb - août à fév		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
('000 kgs)												
BEURRE												
28098	..	25010	..	23834	..	25314	..	23376	..	23544	28098	1. Stocks au début (k)
4970	..	5511	..	6992	..	6100	..	6855	..	45940	46451	2. Production
187	..	448	..	988	..	2461	..	629	..	3736	5592	3. Importations
33255	..	30970	..	31814	..	33875	..	30860	..	73220	80141	4. Ressources totales (1+2+3)
25010	..	23834	..	25314	..	23376	..	19543	..	21265	27102	5. Stocks à la fin (k)
8245	..	7136	..	6501	..	10500	..	11317	..	51955	53039	6. Utilisations totales (4 - 5)
171	..	63	..	78	..	10	..	122	..	159	546	7. Exportations
8074	..	7073	..	6423	..	10490	..	11195	..	51796	52493	8. Disparition domest. (6 - 7)
CHEDDAR (i)												
39190	..	39678	..	38186	..	37576	..	35381	..	33876	39190	1. Stocks au début (k)
10656	..	8984	..	9823	..	8783	..	10831	..	72823	70122	2. Production
88	..	37	..	107	..	70	..	78	..	540	526	3. Importations
49934	..	48699	..	48115	..	46428	..	46289	..	107239	109838	4. Ressources totales (1+2+3)
39678	..	38186	..	37576	..	35381	..	35860	..	36083	39452	5. Stocks à la fin (k)
10255	..	10514	..	10540	..	11048	..	10429	..	71155	70385	6. Utilisations totales (4 - 5)
341	..	378	..	1623	..	969	..	730	..	5931	4421	7. Exportations
9914	..	10136	..	8917	..	10079	..	9699	..	65224	65964	8. Disparition domest. (6 - 7)
FROMAGES DE SPÉCIALITÉ												
13763	..	14691	..	13971	..	13696	..	14256	..	12831	13763	1. Stocks au début (k)
15511	..	15207	..	16167	..	18937	..	18744	..	116314	114846	2. Production
2034	..	1326	..	1813	..	2496	..	1317	..	12925	11607	3. Importations
31308	..	31224	..	31951	..	35129	..	34317	..	142069	140216	4. Ressources totales (1+2+3)
14691	..	13971	..	13696	..	14256	..	14615	..	13406	15203	5. Stocks à la fin (k)
16617	..	17253	..	18255	..	20873	..	19702	..	128663	125013	6. Utilisations totales (4 - 5)
619	..	937	..	583	..	555	..	446	..	4482	4325	7. Exportations
15998	..	16316	..	17672	..	20318	..	19256	..	124181	120688	8. Disparition domest. (6 - 7)
FROMAGES FONDUS												
11766	..	8487	..	7834	..	10077	..	11253	..	16045	11766	1. Stocks au début (k)
3865	..	7036	..	6206	..	7180	..	7357	..	37828	42158	2. Production
300	..	252	..	323	..	399	..	161	..	1607	2358	3. Importations
15932	..	15775	..	14363	..	17656	..	18771	..	55480	56283	4. Ressources totales (1+2+3)
8487	..	7834	..	10077	..	11253	..	12201	..	8848	9782	5. Stocks à la fin (k)
7445	..	7941	..	4286	..	6402	..	6570	..	46632	46501	6. Utilisations totales (4 - 5)
49	..	39	..	40	..	7	..	25	..	406	198	7. Exportations
7396	..	7902	..	4246	..	6395	..	6545	..	46226	46303	8. Disparition domest. (6 - 7)
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ												
21901	..	24791	..	26260	..	27217	..	25157	..	18146	21901	1. Stocks au début
6276	..	6162	..	7260	..	5590	..	6881	..	42593	49112	2. Production
264	..	45	..	79	..	153	..	77	..	1733	826	3. Importations
28441	..	30999	..	33598	..	32960	..	32115	..	62472	71839	4. Ressources totales (1+2+3)
24791	..	26260	..	27217	..	25157	..	19129	..	14056	24619	5. Stocks à la fin
3650	..	4739	..	6382	..	7803	..	12986	..	48416	47220	6. Utilisations totales (4 - 5)
2169	..	2784	..	1103	..	1277	..	7353	..	21211	24037	7. Exportations
1481	..	1955	..	5279	..	6526	..	5633	..	27205	23183	8. Disparition domest. (6 - 7)

(i) Comprend le fromage utilisé pour la fabrication des fromages fondus.

(k) Comprend les stocks des fabricants laitiers, les stocks détenus pour le compte du gouvernement et les stocks des importants entrepôts de vente de gros et de détail.

TABLE 9. Supply and Disposition of Milk Products and By-products, by Month, Canada, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier	2002	février	2002	mars	2002	avril	2002	mai	2002	juin	2002	juillet	2002
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
	('000 kgs)													
CONCENTRATED MILK														
1. Beginning Stocks	2446	1551	1693	1700	1170	..	1543	..	1926	..	2357	..	2741	..
2. Production	8250	..	8423	..	8905	..	8630	..	8866	..	8904	..	..	..
3. Imports	0	1	0	1	0	..	0	..	1	..	0	..	15	..
4. Total Supply (1+2+3)	10696	...	10116	...	10075	..	10173	..	10793	..	11261	..	...	..
5. Ending Stocks	1693	1700	1170	1729	1543	..	1926	..	2357	..	2741	..	2753	..
6. Total Disposition (4 - 5)	9003	...	8945	...	8532	..	8247	..	8436	..	8520	..	...	..
7. Exports	3049	2233	2369	2674	4657	..	2871	..	2976	..	2436	..	3152	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	5954	...	6576	...	3875	..	5376	..	5460	..	6084	..	...	..
PARTLY SKIM CONC MILK (2%)														
1. Beginning Stocks	249	200	196	224	193	..	238	..	230	..	279	..	269	..
2. Production	973	665	1004	643	891	..	818	..	865	..	643	..	1054	..
3. Imports	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..	0	..
4. Total Supply (1+2+3)	1221	864	1200	866	1085	..	1056	..	1094	..	922	..	1323	..
5. Ending Stocks	196	224	193	240	238	..	230	..	279	..	269	..	288	..
6. Total Disposition (4 - 5)	1025	641	1007	627	847	..	826	..	816	..	653	..	1035	..
7. Exports	0	0	0	0	0	..	0	..	0	..	0	..	0	..
8. Dom. Disappear (6 - 7)	1025	641	1007	627	847	..	826	..	816	..	653	..	1035	..

TABLEAU 9. Ressources et utilisations des produits et sous-produits de lait, par mois, Canada, 2001 et 2002

August - août		September - septembre		October - octobre		November - novembre		December - décembre		Aug to Feb - août à fév		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
('000 kgs)												
LAIT CONCENTRÉ												
2753	..	2424	..	2232	..	1831	..	1818	..	3363	2753	1. Stocks au début
..	51484	..	2. Production
1	..	0	..	7	..	1	..	0	..	16	11	3. Importations
...	54862	...	4. Ressources totales (1+2+3)
2424	..	2232	..	1831	..	1818	..	1551	..	1170	1729	5. Stocks à la fin
...	53692	...	6. Utilisations totales (4 - 5)
3147	..	2322	..	2896	..	1018	..	2035	..	15208	16325	7. Exportations
...	38484	...	8. Disparition domest. (6 - 7)
LAIT CONC PARTIEL ÉCRÉMÉ (2%)												
288	..	191	..	185	..	143	..	148	..	273	288	1. Stocks au début
685	..	716	..	535	..	724	..	721	..	4532	4689	2. Production
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	-	-	3. Importations
974	..	906	..	721	..	866	..	870	..	4806	4977	4. Ressources totales (1+2+3)
191	..	185	..	143	..	148	..	200	..	193	240	5. Stocks à la fin
783	..	721	..	578	..	718	..	670	..	4613	4737	6. Utilisations totales (4 - 5)
0	..	0	..	0	..	0	..	0	..	-	-	7. Exportations
783	..	721	..	578	..	718	..	670	..	4613	4737	8. Disparition domest. (6 - 7)

TABLE 10. Imports and Exports of Milk and Dairy Products, Canada, 2001 and 2002

	January		February		March		April		May		June		July	
	janvier		février		mars		avril		mai		juin		juillet	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
	('000 kgs)													
MILK & CREAM														
<i>(not concentrated)</i>														
Total Imports	27	22	76	98	2	..	49	..	35	..	19	..	49	..
Total Exports	1082	619	714	353	735	..	614	..	550	..	1041	..	567	..
MILK & CREAM (l)														
<i>(concentrated)</i>														
Total Imports	17	9	11	18	18	..	9	..	45	..	4	..	52	..
Total Exports	3155	2314	2534	2743	4782	..	2990	..	3150	..	2660	..	3339	..
SKIM MILK POWDER														
Total Imports	84	99	305	109	330	..	162	..	126	..	564	..	475	..
Total Exports	5123	4232	3420	5119	3680	..	4183	..	5615	..	5177	..	1331	..
BUTTER														
Total Imports	137	415	1254	464	319	..	512	..	331	..	984	..	1165	..
Total Exports	6	24	62	78	198	..	103	..	90	..	148	..	110	..
YOGURT														
Total Imports	39	26	39	51	55	..	49	..	48	..	47	..	49	..
Total Exports	1	4	6	4	2	..	4	..	18	..	3	..	11	..
ICE CREAM (m)														
Total Imports	56	9	99	34	84	..	41	..	32	..	72	..	68	..
Total Exports	363	306	468	396	383	..	440	..	728	..	958	..	1017	..
<u>CHEESES:</u>														
CHEDDAR														
Total Imports	152	6	16	140	137	..	34	..	122	..	67	..	96	..
Total Exports	404	272	297	108	229	..	791	..	582	..	871	..	230	..
VARIETY														
Total Imports	1740	1372	1729	1249	1610	..	1632	..	1732	..	1895	..	1734	..
Total Exports	1046	521	901	664	563	..	947	..	735	..	660	..	1107	..
GRATED OR POWDERED														
Total Imports	204	196	204	337	211	..	124	..	229	..	73	..	37	..
Total Exports	16	37	44	65	29	..	110	..	101	..	203	..	199	..
PROCESSED														
Total Imports	240	611	202	312	165	..	143	..	178	..	156	..	216	..
Total Exports	104	15	55	23	26	..	200	..	57	..	70	..	58	..

(l) Concentrated Milk and Sweetened Concentrated Milk.

(m) Includes novelties.

For further information or detail by product type, country of origin or province of destination, contact International Trade Division, (613) 951-9647.

TABLEAU 10. Importations et exportations de lait et de produits laitiers, Canada, 2001 et 2002

August août		September septembre		October octobre		November novembre		December décembre		Aug to Feb août à fév		
2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2000/01	2001/02	
('000 kgs)												
LAIT ET CRÈME												
<i>(non concentré)</i>												
22	..	13	..	58	..	63	..	21	..	235	297	Importations totales
683	..	268	..	462	..	359	..	311	..	3331	3055	Exportations totales
LAIT ET CRÈME (l)												
<i>(concentré)</i>												
20	..	25	..	20	..	16	..	14	..	129	122	Importations totales
3198	..	2418	..	3030	..	1204	..	2066	..	16263	16973	Exportations totales
POUDRE DE LAIT ÉCRÉMÉ												
264	..	45	..	79	..	153	..	77	..	1733	826	Importations totales
2169	..	2784	..	1103	..	1277	..	7353	..	21211	24037	Exportations totales
BEURRE												
187	..	448	..	988	..	2461	..	629	..	3736	5592	Importations totales
171	..	63	..	78	..	10	..	122	..	159	546	Exportations totales
YOGOURT												
56	..	26	..	44	..	33	..	33	..	235	269	Importations totales
9	..	8	..	16	..	42	..	13	..	25	96	Exportations totales
CRÈME GLACÉ (m)												
166	..	38	..	14	..	41	..	66	..	325	368	Importations totales
710	..	257	..	575	..	304	..	660	..	3257	3208	Exportations totales
<u>FROMAGES:</u>												
CHEDDAR												
88	..	37	..	107	..	70	..	78	..	540	526	Importations totales
341	..	378	..	1623	..	969	..	730	..	5931	4421	Exportations totales
SPÉCIALITÉ												
2034	..	1326	..	1813	..	2496	..	1317	..	12925	11607	Importations totales
619	..	937	..	583	..	555	..	446	..	4482	4325	Exportations totales
RÂPÉS OU EN POUDRE												
121	..	151	..	228	..	214	..	52	..	1499	1299	Importations totales
46	..	331	..	27	..	13	..	33	..	235	552	Exportations totales
FONDUS												
300	..	252	..	323	..	399	..	161	..	1607	2358	Importations totales
49	..	39	..	40	..	7	..	25	..	406	198	Exportations totales

(l) Lait concentré et lait concentré sucré.

(m) Inclus friandises glacées.

Pour plus de renseignements ou détail par produit, pays d'origine ou province de destination, communiquer avec la Division du commerce international au (613)951-9647.

INFORMATION ABOUT CANSIM

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable, are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the tables with dairy data on CANSIM:

INFORMATION DE CANSIM

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le Quotidien.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les tableaux du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

TABLE NUMBER AND DESCRIPTION NUMÉRO ET DESCRIPTION DU TABLEAU	CANSIM II TABLE NUMBER NUMÉRO DE TABLEAU CANSIM II	
	Table number Numéro de tableau	Start date Date au début
1. Butterfat Production - Production de la matière grasse du lait	0030034	83/01
2. Volume of Milk and Cream - Volume de lait et de crème	0030011	76/01
3. Cash Receipts - Recettes monétaires	0030008	76/01
4. Sales of Fluid Milk and Cream - Ventes de lait et de crème	0030012	77/01
5. Production of Selected Products - Production de certains produits:		
. Butter - Beurre	0030009	77/01
. Whey Butter - Beurre de lactosérum	0030009	77/01
. Cheddar Cheese - Cheddar	0030010	77/01
. Variety Cheese - Fromages de spécialité	0030010	77/01
. Selected Varieties - Certaines variétés	0030010	87/01
6. Production of Selected Products and By-products: Production de certains produits et sous-produits:		
. Cottage Cheese - Fromage cottage	0030046, 0030010	87/01
. Yogurt - Yogourt	0030046, 0030010	87/01
. Concentrated Milk Products - Produits de lait concentré	0030029	77/01
. Concentrated Milk By-products - Sous-produits de lait concentré	0030029	77/01
7. Production of Selected Products in the Ice Cream Industry - Production de certains produits de l'industrie de la crème glacée		
. Ice Cream - Crème glacée	0030010	77/01
. Ice Cream Mix - Préparation pour crème glacée	0030010	77/01
. Selected Products - Certains produits	0030010	77/01
8. Stocks of Various Products and By-products - Stocks de certains produits et sous-produits	0030033	78/01
9. Supply and Disposition - Ressources et utilisations:		
. Butter - Beurre	0030007	76/01
. Cheddar - Cheddar	0300007	76/01
. Variety Cheese - Fromages de spécialité	0030007	76/01
. Process Cheese - Fromage fondu	0030007	76/01
. Skim Milk Powder - Poudre de lait écrémé	0030007	77/01
. Concentrated Milk - Lait concentré	0030007	76/01
. Partly Skim Concentrated Milk (2%) - Lait concentré partiellement écrémé (2%)	0030007	76/01

SUGGESTED READING**LECTURES SUGGÉRÉES**

Selected Publications from Statistics Canada

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Catalogue no. no. au catalogue	Titre
Food Industries, Annual, Bilingual (Discontinued)	32-250-XPB	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue (Discontinué)
Food Consumption in Canada - Part 1 Annual, Bilingual	32-229-XPB 32-229-XIB	Consommation des aliments au Canada - partie 1 Annuel, Bilingue
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada: Reference Manual, Occasional, English or French	32-509-XPE 32-509-XPB	Consommation apparente des aliments par personne au Canada: manuel de référence, Occasionnel, Anglais ou Français
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual	21-001-XIB	Recettes Monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	21-603-XPE 21-603-XPB	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual (Discontinued)	62-004-XPB	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue (Discontinué)
Livestock Statistics, Quarterly, English or French	23-603-XPE 23-603-XPB	Statistique du bétail, Trimestriel, Anglais ou Français
Production and Inventories of Process Cheese and Instant Skim Milk Powder, Monthly, Bilingual (Discontinued)	32-024-XPB	Production et Stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, Mensuel, Bilingue (Discontinué)
Farming Facts, Biennial, English or French	21-522-XPE 21-522-XPB	Données agricoles, Biennal, Anglais ou Français
Consumer Prices and Price Indexes, Quarterly, Bilingual (Discontinued)	62-010-XPB	Prix à la consommation et indices des prix, Trimestriel, Bilingue (Discontinué)
Gross Domestic Product, Monthly, English or French	15-001-XIE 15-001-XIF	Produit intérieur brut par industrie, Mensuel, Anglais ou Français
Imports by Commodities, Annual, Bilingual	65-007-XPB	Importations par marchandises, Annuel, Bilingue
Exports by Commodities, Annual, Bilingual	65-004-XPB	Exportations par marchandises, Annuel, Bilingue

To order a publication, you may telephone (613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or internet: order@statcan.ca. You may also call 1 800 267-6677 (Canada and United States) toll-free. If you order by telephone, written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication, veuillez communiquer par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur au (613) 951-1584 ou par internet : order@statcan.ca. Vous pouvez aussi appeler sans frais (Canada et États-Unis) au 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone.